

龍菴十種

曉窓追録

柳田文庫

文庫11

A1920

2



文庫
A

明治の文庫
大正の文庫



楚書十卷

楚書十卷

日本書紀
卷之十

文庫11
A 1920
2

日本栗本鯤化鵬著

匏菴十種

曉窓追錄

明治己巳新刻

九潛館藏板



曉窓追錄序
丁卯秋月胞弟栗本匏菴
奉使佛國其歸也叙次其邦
風土人物政令為一冊子見
示蓋舉其大者小者不記也

匏菴十種卷之二

曉窓追錄序

一

九潛館藏板

因思昔人于役絕域概憚蠻
烟瘴霧之厄故多鬱轆愁苦
之意而其言或不暢今乃火
船汽車尤綦精巧是以雖狂
瀾怒濤之中曠漠砂礫之場

逡巡跋涉自少憂愁之態而
可殫耳目所聞見故纒纒數
言皆足以徵信固異于影響
揣摩之談然則鄂爾泰俄羅
斯之錄紀曉嵐烏魯木齊之

李者一利方之
九河會館
什視之此書或當遜一籌也
瀏覽既畢聊弁詹詹以還之
明治己巳三月下浣栲窓拙
者喜多村直寬識



曉

柳澤信大書

信大

柳田泉文庫

曉窓追録題言

鉛筆紀聞ヲ草スルノ後六年不料命ヲ蒙リ法蘭西
ニ趣キ其都府巴里ニ寓スル殆ト一年ニ近シ其間
交リ遊フ所數人ニ及ヒ見聞亦隨テ廣シ自ラ道ヲ
風土人情政令物産其詳ヲ盡ス不能ト雖凡稍ヤ端
緒ヲ窺フヲ得タリト歸田ノ後曉窓殘燭酒醒夢冷
ノ際往事ヲ尋繹シ臆記スル所アル毎ニ片紙ニ條
記シ所積若干ニ至レリ敢テ次序ヲ爲サス乃千綴
テ一卷トナス紀聞ヲ讀ム人併テ此編ヲ讀マハ自
カラ彼此相發スルヲ有ニ明治紀元十月宛菴懶農

曉窓追録題言

三

書於東京礪川村莊

淡食齋



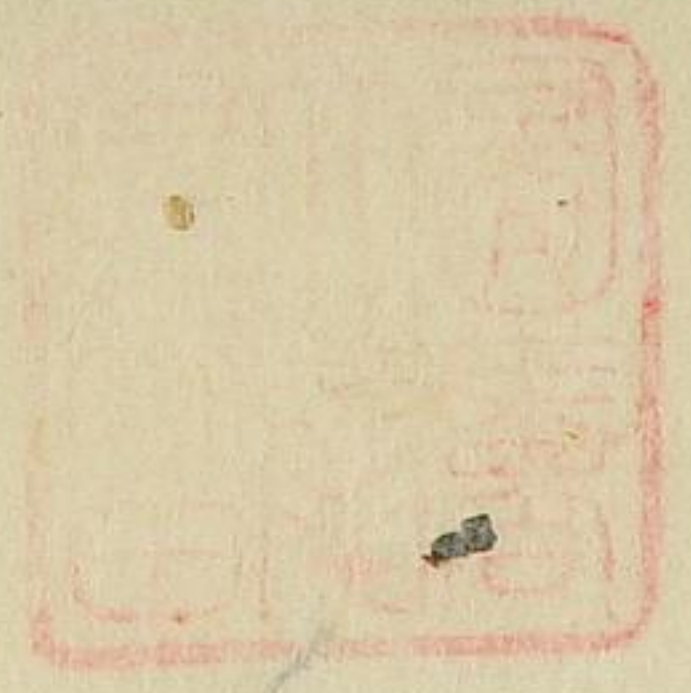
曉憲追録

片言以テ訟ヲ斷ム可シトハ必ス子路ノ賢ニシテ
然ル後得ヘキトニテ庸才凡智ノ敢テ跋及スル所
ニ非ラス況ヤ情ナキ者其辭ヲ盡スヲ得ス必スヤ
訟無ラシメン乎ノ場合ニ至リテハ真ニ空前絶後
孔子ノ聖ノ外逆モ夢見スルト不能ト思ヒシニ今
法帝ヲホレヲシノ政令ハ殆ント夫ニ類スルトア
リ實ニ驚歎欽羨ニ堪ヘサルナリ然レモ靜ニ其跡
ニ就テ其事ヲ考フレハ決シテ爲ニ難キトニ非ス

曉憲追録

香宮

今其概略ヲ此ニ言シ法國ニ新定律書アリ且ボレ
ヲシコトドト名ク其書一冊五類每類紙端ノ色ヲ
分チ檢閱ニ便ス其五類始ノ一頂ハ太子ノ定メ方
特ニ已ノ子ノミニ限ラス一族ノ賢ヲ撰ヒ臣民ノ
意ニ叶ヒ治國ノ材ニ堪タルヲ定ムルヲ始トシテ
遂ニ下々婚姻嫁娶ノ按並ニ一家ノ主タル者歳ニ
十ニ至ラサレハ獨立スルヲ不能必ラス親戚長者
ハ代リ管スル者ヲ待テ金銀假借ハ勿論百事ノ證
記ヲ爲スニ非サレハ券書取り替セ出來セス若シ
犯ス者ハ雙方ノ曲トナリ何等ノ罰ヲ得ルノ類ヲ



詳記シ第二頂ハ陸軍海軍上ハ將校ヨリ下モ兵卒
ニ至ル迄都テ武官ノ規則ヲ記シ第三頂ハ諸稅額
ノ定メ田畝家屋ノ賣買貨物ノ假借質貸ノ按ヨ述
ハ第四頂ハ文官ノ規則ヨリ下モ市中取締り市中
邏官ヨリスノ職掌ニ就テ行儀作法ヨリ取扱萬端
ノ心得方ヲ記シ第五頂ハ僧官ノ職務行跡ヨリシ
テ宗旨ハ國人各々其尊奉スル所ニ任セテ官ヨリ
敢テ是ヲ好惡セスト雖モ其宗旨ニ就テ政事ニ妨
礙スルヲ禁絶スル等ノ類ヲ擧ケ毫釐纖悉遺ス
所ナク有ラサル處ナシ且其輕重賞罰トモ確然判

抱卷一重卷之二 境窓追録 二 九 官職

然ト世間ニ公布シ夫人皆知リ姦ヲ容レ可キノ地
ナシ故ニ吏トナリテ上ニ在リ令ヲ奉スル者民ト
ナリテ下ニアリ令ヲ受ル者共ニ此律ニ因リテ斷
定シ斷定セラレ更ニ一語不服ノ者ナシ遂ニ知愚
賢不肖ヲシテ自ラ省ミ自ラ屈シテ健訟強訴ヲナ
サハラシムルニ至レリ李漏生伊太利荷蘭是班牙
等傍近ノ數大國皆此書ニ頼リ各其自國ノ律書ヲ
改定シ遂ニ英國ノ律學者モ律書ハナホレヲニコ
ドニ依リ定メサルヲ不得ト云ニ至レリ
余既ニ此說ヲ聞キ又其微ヲ見テ極テ其書ノ政

曲治ニ要ナルヲ知リ譯司ヲシテ速ニ翻譯セシメ
シテ一ヲ欲セリ然ルニ其書一種ノ語辭所謂官府
文字ノ類ニテ師ヲ得テ問質スルニ非サレハ徹
底明暢ニ至ラサル處アリ仍テ岡士ヲロリヘラ
ルト學士和春ニ託シ兒貞ヲ扶ケ功ヲ竣シテ以
テ我國ニ益セントヲ約シタリ同時佐賀藩ノ佐
野榮ナル者彼地ニ在リテ邂逅シ話次其事ニ及
フ彼レ早ク此書ノ善ヲ知リ又其譯ノ難キヲ知
リ大ニ予カ用心ヲ讚シ成功ノ日一部ヲ繕寫シ
テ其老疾ニ呈セントヲ跂望セリ

高估瑞穂卯三郎吉田次郎ノ兩人博覽會社ノ一ニ
 携ハリ久ク巴里ニ留レリ一日貨品授受ノ齟齬ニ
 テ政廳ニ呼ヒ出サル、一アリ聽訟ノ頭領官絳衣
 峩冠机ヲ面ニシテ榻ニ踞シ兩人ヲ延テ其正面ニ
 立シメ徐ニ問テ曰某街ノ市人某ナル者何々ノ事
 件ニ因リ日本估客ト曲直ヲ辨スル一アリト訴ヘ
 リ果シテ其事アリヤ兩人答テ曰アリ頭領領テ曰
 果シテ其事アラハ請フ左手ヲ舉ゲ天ニ誓テ訴ル
 無ク隱ス無ク委ク其實ヲ言ヘ兩人其言ノ如クシ
 曲ニ其情實ヲ陳スル殆ント平常談話ノ如シ頭領

唯々トシテ聞キ史官其側ニ在リテ書記シ畢レハ
 罷メ出ヨト言フノミ造訟者被訟者絶テ對決論難
 人ヲ失シ三五日ヲ經テ再ヒ雙方ヲ呼ヒ出シ前日
 如ク延テ前ニ至ラシメ頭領斷テ曰市人某前
 日ノ訟其言フ處云々日本估客云フ處云々我今彼
 此ノ詞ニ據リ旁ヲ保證人ノ言ニ照シ其情實ヲ繹
 子定メテガボレヲニコト何条ノ律ニ從ヒ其曲
 直ヲ判シテ某々ノ科ニ處セリ唯此一語訟者モ
 被訟者モ黙シテ退ク而已ナリト是レ特ニ聲ト色
 トヲ大ニシテ強ヒテ人ヲ壓服スルト遷延濡滯久

シテ不決トノ弊ナキノミナラス殆ント情ナキ者
 其辭ヲ盡スヲ不得ノ場合ニ庶希スト謂フ可シ然
 シテ訟庭四面鐵格子ノ外路入交感ヲ不論聽者堵
 ノ如ク頭領ノ裁許公平ニシテ人意ニ適スレハ皆
 手ヲ拍子喝采シ即晚新聞紙ニ上セテ都府ニ充布
 シ不公平ナルモ亦然セリ

訴訟ノ嫌ヲナス者アリ我國公事師ナル者ニ似テ
 大ニ異ナリ能ク律書ヲ諳シ正直ニシテ人情ニ通
 スル者ヲ撰ミ官ヨリ俸金ヲ給シテ凡ソ鄙野ノ人
 言語ニ訥ナル者必ス此嫌者ニ謀リ然後出訴セシ

ム嫌者能ク其情實ヲ悉シテ訟フ可キノ理アレハ
 助テ訟ヘシメ其理ナケレハ諭シテ止メシム訟モ
 不訟モ共ニ毫毛酬勞謝功ノ費ナシ若シ密ニ贈ル
 モ必ス堅ク拒ミ不受其嚴ナル何ヲ以テ能ク然ル
 ヤ蓋シ嫌者屢人ヲ扶ケテ出訴シ常ニ至正至公ニ
 シテ衆望是ニ歸スレハ追々階級進ミ遂ニ聽訟ノ
 大頭領ニ至ル前途期スル所遠大ナリ宜ナル乎能
 ク身ヲ護シテ謹嚴ナルヤ
 ホリスハ市中巡邏ノ小官ナリ陸軍兵士中ノ謹飾
 ナル者ヲ撰用スト云フ遠山形ノ帽子蟬翼様ノ外

套ニシテ腰間ニ鐵鞘カヲ佩ヘリ人一日シテ其ホ
 リスナルヲ知ルヘシ其數貳千人ニ及フト云フ
 常ニ市街中ニ滿布シ大雨烈風ト雖兀屹立ノ不動
 或ハ逐處ニ徘徊シ以テ非常ヲ警ム劇場觀場ノ門
 ロハ言フニ不及郊外園囿ト云兀稠入廣衆ノ區ニ
 ニハ必ス數員出張シ車馬麁集ノ衢傍行側出来去
 織ル如クナレ兀能ク条分科別シ觔觸ニ至ラサラ
 シメ老少是ニ頼リテ踏踏ナシ眞ニ無カル可カラ
 サルノ職ナリ
 長崎會所ノ手代佐兵衛ナル者亦博覽會社出品ノ

件ニ因リ巴里ニ寓宿セリ一片老實ノ奴ニシテ唯
 我カ旅舎リウカリレシ十七番ノ一語ヲ記スノ
 ミ曾テ夜行シ途ヲ失ヒ還ルヲ不得傍徨踟躕大ニ
 時ヲ移シテ爲ス所ヲ不知ノ際忽チ一洞リスニ行
 遭ヒガリレイノ道ヲ問フ彼レ其日本人ニシテ道
 途未ダ馴レス且ツ語言不通ニシテ諮訪スルニ由
 ナキヲ解シ遙ニ導キ共ニ其宿所ニ至ル佐兵衛其
 烟鶯ニ感シ茗酒聊カ其勞ヲ謝セシトヲ手語ス彼
 微哂シ袂ヲ拂テ去ル佐兵衛後一所親ノ法國人ニ
 其事ヲ話ス法人云フ是レホリハ職分ノ一我ニ於

砲臺十種卷之二
 曉窓追録
 六
 丹澤館藏本

テ敢テ深ク謝スルニ不足況十彼レ謝ヲ受ルノ理
ナシト云ヘリ

和春曰新定律書能ク周悉遺ス所無ク據テ以テ治
國ノ要具トス是レ西洋各國ノ共ニ同キ所ナリ然
レ共是ヲ其儘東洋諸州ニ行ヒ妨ナシト爲ス可ラ
ス試ニ其一ヲ舉テ是ヲ云ハ、左手ヲ舉ケ天ニ誓
フノ如キ凡ソ洋教ヲ奉スル人皆誠懇死ニ至リ之
ヲ守リ敢テ渝ル者無シ然ルニ印度人ノ如キハ必
ラス一人ノ囑ヲ受テ保證人トナリ天ニ誓ヒ偽ル
ナシト云ヒ又一人ノ囑ヲ受テ保證人ト成リ天ニ

誓ヒ偽ナシト云フ其天ヲ偽リ誓ヲ忽ニスル絶テ
西人ノ無キ所ナレハチボレヲシノ智ト雖凡此ニ
至テ殆ト周キテ不能是レゴードノ書其儘東洋ニ
行ハレ難キ一證ナリト譯成リ刊行スルノ日讀者
夫レ三思セヨ

法公使魯節橫濱ニ在ル日常ニ我國風俗ノ美ヲ
賞シ亞細亞第一ノ美國支那印度ノ遠ク及フ所
ニ非ストシ且支那人身ニ譬レハ老羸ノ極ニ
シテ藥石ノ力既ニ救療スル所ニ非ストシ我國
ハ少壯ノ人稍々風寒ノ患ヲ冒スル如總ニ調護

ヲ加フレハ乍チ強健其始ニ倍スルノ説アリ余
毎聽ニ信セス以テ諛詞トセリ丁卯六月海ニ航
シ上海香港新嘉埠錫蘭亞丁蘇亦齊ノ諸港ニ碇
舶シ戊辰四月歸航同ク前諸港ヲ經ルニ入港投
錨ノ際艙ヲ鎖シ室ヲ閉チ極テ出入ヲ嚴ニシ以
テ偷盜ノ患ヲ防ク唯法ノ馬蹙里我ノ橫濱ノ二
港舟人四散シ窓戶放閑シ曾テ意ヲ經サル者ニ
似タリ唯此一事亦以テ政令嚴肅風俗淳美ヲ知
ルノ兆ナリ是我國海外ニ航スル無慮數百人ノ
周ク知ル所ニシテ余カ一家言ニ非サレハ魯節

ノ東方第一美國ノ言決シテ諛詞ニ非ス果テ然
ランニハ譬へ戟手誓天ノ事無ト雖斥聲ト色ト
ヲ大ニセスシテ漢竺渝盟食言ノ陋ヲ壓スルニ
足ル可シ新定律書豈其レ借り用ヒサルヘケン
ヤ
巴里ノ氣候ハ江戸ヨリ遙ニ寒ク殆ト奧羽ニ州ニ
似タリ予カ客タルノ冬ハ四十年来ノ寒威ナリト
云フ靜寧河凍合シ腹堅ク人馬履ミ渉ルヘシ且快
晴ノ日至テ少ク亭午ノ晷斜ニシテ箱館ニ在ル日
ノ想ヲ爲ス是ニ於テ男女ハ子子ノ戯アリ同子子

ハ牒底ニ滑澤ノ鐵條ヲ施シ氷上ヲ蹕行シ翩々旋
々舞フカ如ク翔ルカ如ク國帝皇妃モ時トシテ出
遊シ衆ニ雜ハリ此戯ヲナス巧ミナル者ハ牒鐵ニ
テ細字ヲ書シ行々氷上ニ印スル者アリ和春云巴
里北緯四十度ニ過ル箱館ト同シ唯其寒暄ヲ殊ニ
スル者ハ蝦夷ハ絶海ノ孤嶋ニシテ四面風ヲ受ケ
然モ其氷上ヲ渡リ来ル西北ノ風ナレバ奇寒骨ニ
砭シ殆ト堪工可ラス法國ハ西ニ是班牙葡萄牙ア
リ北ニ英吉利東ニ獨逸魯西亞各國アレハ直ニ氷
海ノ寒風ヲ受ス是レ其度ヲ同シテ候ヲ殊ニスル

所以ナリ

予巴里ニ在ル秋ヨリ冬ヲ經テ夏ニ涉ル九月ノ久
ニ至レリ其間家ニ蚤蚊鼠啗ノ患ナク途ニ醉入盜
偷争鬪高歌ノ喧ナク且火災地震ナシ真ニ樂土樂
邦ト稱スヘシ然ル所以ハ屋皆六七層石ヲ疊テ壁
ト爲シ隔ト爲シ鐵ヲ展テ板トシ桁ト爲シ柱礎椽
桶亦皆然リ間マ塔級戸扇ノ木材ヲ以テ造ル者ア
リト雖凡僅ニ過サレハ蚤蚊鼠火ノ四災ナキ理ニ
シテ又法令ノ密邏卒ノ嚴加之ニ氣燈ノ明ナル街
衢終夕白日ニ不異是其醉歌盜争ノ喧ナキ所以ナ

二十年未夕氣燈ノ設周子カラサリシ時ハ僻陋ノ巷街ニハ時ニ強暴剽竊ノ患アルヲ不免氣燈遍ク施シテ以來前二件ノ患屏息シ何レハ消散セシヤ絶テ踪跡ナシ英都崙動、廣大ニシテ氣燈未夕到ラサル處アリヤ今日猶往々此二患アリト向山黄村英ヨリ歸リ話セリ
氣燈ノ源ハ巴里ノ外ニアリ大鐵爐ヲ設ケ石煤ヲ燒キ鐵管ヲ以テ地下ニ通シ支管旁布シ到ラサル處ナク以テ其氣ヲ通シ每燈引テ以テ點明ス其人

家ニ列スル者ハ大抵夜十二時ヲ限リ燈源ニテ管ヲ鎖セハ一瞥ニ撲滅シ街上ニアル者ハ夜明天白ニ至リ一齊ニ鎖滅ス滿都百萬一ノ遲速アルナシ
氣燈ノ街上ヲ照ス其明俯シテ蟲蟻ヲ拾フヘシ故ニ暗黒無月ノ夜風雨晦冥ノ際ト雖正更ニ行歩ヲ礙ケス又其氣極メテ煖ナレハ人家引テ暖爐ニ換ユル者アリ現ニ予リウシヤコフノ客舎ニ寓スル日食室中ニ設ルヲ見タリ
巴里中ニ於テ可驚ノ舉ハ地下ノ隧道アリ隧廣濶

五六丈ナル可シ隧中ニ溝アリ潤所ハ舟ヲ通シ窄
所ハ車ヲ架ス車ノ両輪溝ノ兩岸ニ架シ輾シテ而
シテ行ク一車拾二人ヲ乗ス船ハ兩頭平潤ニシテ
其長三丈ナルヘシ能ク三十六人ヲ容ル溝ノ兩岸
氣燈アリ又所所ニ鐵鑄ノ車輪窓アリ明ヲ取ル溝
中流水混々甚々深カラスト雖兀頗ル急ナリ是巴
里人家厨間汚水及ヒ街上雨潦ノ流レテ溝渠ニ入
ル可キ者皆甬中ヨリ潛シテ地下隧中ノ溝ニ入ル
ナリ隧中又二ノ大鐵甬アリ長蛇ノ梁間ニ蜿蜒ス
ルカ如シ其一ハ人家食料飲水ニシテ遠ク巴里數

里外ノ河流ヲ堰シテ甬中ニ容レ分枝數千各家ノ
使用ニ給スル者其一ハ各家厠中ヨリ糞穢ヲ瀉下
シ引テ巴里三里外空曠ノ地ニ棄ルナリ此舉ヤ拾
年以前創始スル處ニシテ今既ニ巴里ニ半セリ猶
五七年ヲ經レハ殆ト巴里ニ遍カル可シ和春云隧
道ノ設ケ行ハレシヨリ街上絶テ臭穢ヲ聞カス是
ヲ以テ傳染疫痢ノ患全ク絶ヘタリ其證ハ寺院年
年葬埋ノ數昔時ニ比スルニ大ニ減シ殆ト拾ト九
トノ如ント
市尹ホースマンナル人會社ヲ結ヒ巴里ノ街衢紆

餘曲折スル者ヲ改メ直達ニ造リ又舊時ハ人多ク
徒歩シ貨物ノ外車載スル者少キニ因リ巷上狹隘
ナルモ往來ニ礙セサリシニ今時ハ馬車填咽何レ
ノ途モ肩摩轂擊ナレハ必ラス街路ヲ修拓セサル
ヲ不得故ニ人家ノ往來ニ妨ケアル者ハ皆購ヒ毀
テ道路ヲ改造ス其意滿都ノ道路ヲシテ不殘アル
バー此ト名ケ樹木ヲ刈裁セル大路ト成サント期
セリ現ニ今數十箇所ノ造築ニ取り掛リ新築美麗
ノ家屋モ不見コト纔旬日ノ間ニ忽チ片礎モ不存
ニ至ルアリ草蕪ノ棄地俄然ニ雲聳七層樓ヲ現ス

ルアリ此舉行ハレテヨリ既二十年ナレ凡猶半ニ
至ラス更ニ三十年ヲ待テ始テ全ク了セント云ハ
リ其費用ハ固ヨリ會社ノ出金ニシテ官ヨリ給ス
ルニ非レハ牛羊雞豚麩糖酒煙ノ必需ナルハ固ヨ
リ鹽蔬薑島ノ微ト雖凡凡リ巴里ニ入ル物自國他
國ノ別無ク必ス税アリ此税則チ此費ニ充ルナリ
英人アレキサンドルシーボルト云巴里ニ匠作
傭工人多シ此輩物價ノ貴ヲ不畏唯タ功役ノ少キ
ヲ畏ル故ニ閑曠ニシテ日ヲ涉レハ必ラス不良ノ
舉動ヲナス二十年ノ前不斷一揆徒黨ノ起リシハ

職トシテ此ニ之レ由レリ當帝ヲポレヲシ此ニ見
ルアリ故ニ家屋毀造道路改作此ノ無際無限ノ工
役ヲ創メ己ノ財ヲ糜クサス國ノ用ヲ費サス民ノ
カヲ以テ民ノ命ヲ養ヒ帖然トシテ變動スル勿ラ
シム真ニ治國ノ巧ナル者ト云ヘキナリ
予和春ニ問フ道途ヲ改作シ往來ニ便スル善治ノ
一端ナリ然レモ中智以下舊ニ安シ勞ヲ憚ル通情
ナレハ百歳可保ノ家ヲ毀テ所夕愛陟ノ園池ヲ棄
廢スルハ殆ント不平愁苦ノ情無キ不能ヘシ何如
和春答フ其始メヤ極テ艱ニシテ愁訴百出セリ就

中テ人祖先ノ墳墓改葬セザルヲ不得者アリ道ヲ
改ムルハ不得止シテ墳墓ヲ撥クハ不可忍ノ論起
リ左袒スル者頗ル多ク遂ニ衆議ノ斷決ヲ欲ルニ
至レリ市尹肯スシテ曰墳墓ハ一人軀ヲ安スルノ
區ニシテ道路ハ衆人共ニ由ルノ地ナリ子孫ヨリ
祖先ヲ見レハ寧口衆人ノ便ヲ失フモ祖先ノ軀ヲ
安セント其情切ナルニ似タリト雖モ實ハ私ナリ
是ヲ以テ子孫ノ孝トスル祖先ナラハ其人必ス正
人君子ニ非ス祖先果シテ正人君子ナラン歟必ス
己ノ一身ヲ便スルカ爲ニ衆人共ニ便トスルノ舉

ヲ妨クル理ナシト此論破ニ因リ更ニ喙ヲ容ル
者ナク其人悅服シ後絶テ令ニ梗スル者ナシト
觀ノ盛ナル者ハ帝宮ノ西十町ノ外石門アリ其高
廿三丈登リテ俯瞰スレハ滿城人家歴々數フ可
シ門四面洞開シ方石疊成シ其上人物花鳥畫刻分
明ニシテ上方俯弓狀ヲナスアルフトリヨンプト
名クルハ其義猶凱弓ト云フ如シ第一世ヲポレヨ
シ大ニ捷ヲ凱旋スルノ日築ク所ノ弓様象魏ノ意
ナリ夫ヨリ東十町帝宮後面正中ニ一ノ石柱ヲ標
ス方丈四面高廿二丈ニ下ラス其石一片ニシテ

聯綴ヲ須ヒス面背共ニ上代亞弗利加文ヲ刻ス亦
一世ヲポレランエ日多トヲ征スルノ日獲テ而シテ
移ス所ナリ歴山港舊ニ石柱アリ今猶其一ヲ存ス
是其一ナリト云フ石門石柱ノ中間左邊ニ蠟画ノ
觀アリハナラマト名ク意猶望遠真景ト云フ如シ
拾餘年前當帝伊イ太タ利リト戰フノ圖ナリ玻璃圓堂ノ
ノ中ニ設ケ肉眼遠鏡自在ニ是ヲ看ル其指點シテ
人ニ示ス者ハ乃チ其時陣ニ在リシ士官ナリ近キ
目睫ヨリ遠キ數里ノ外ニ及フ火槍亂發シ巨彈山
ヲ劈キ中ニ萬蹄塵混追フ者逃ル者傷ヲ負フ者屍

ヲ興スル者立ツ者僵ル者或ハ林ヲ隔テ隠レ或ハ
水ヲ阻シテ狙ヒ嶮岨坦夷有ラサル處ナク丹ホレ
ヲシ整々ノ旗堂々ノ陣ト雖モ猶馬前一セ子ラー
ルノ流丸ニ射中セラル、アリ精神活動目觀テ而
ノ足其地ニ涉ルカ如シ殆ト昌黎一編ノ文ヲ得テ
之カ記ヲ作ラサルヲ憾ムナリ三田葆光云龍動ニ
蠟人ノ觀アリ世界有名ノ人物擧テ遺スナシ支那
林則徐ノ如キ亦其中ニ列セリ鬚眉生ル如ク語ラ
ント欲シ笑ント欲スルニ似タリ然レ凡巴里蠟畫
ニ比スレハ猶一籌ヲ輸スト此他寺觀堂塔金碧燦

爛ノ目ヲ眩スル無ト雖凡奇構巨設ノ可驚可詫者
枚擧ニ遑アラズ凡市中大小凡三陸ハ並置ス
珍禽奇獸蟲魚花卉ヲ育シ博物ニ資スル園圃ニ
リ一ヲシヤルダシクマタシユント云ヒ一
ヲシヤルダシトブランプト云フ柵ヲ作り檻ヲ設
ク虎豹犀象龜鼉蛇蝎ヲ始メ各方殊産ノ可畏可惡
者ヲ豢養シ以テ入觀ニ供ス又硝屋暖窖ニハ印度
亞弗利加等熱境ノ花草ヲ置キ窮冬隆寒ノ際ト雖
皆欣々トシテ榮ニ向ヘリ
古器玩古石像其他蠟畫石槨前世界化石怪獸骨ノ

類ヲ集メ以テ攷古ニ備フル所是ヲミゼトト名ケ
 政府ヨリ設ケ置キ縱觀セシム是等皆故サラニ其
 盛舉ニ誇ルノミニ非ス人ノ耳目ヲ娛マシメ智識
 闡發セシム亦善政ノ一端ナリ
 盤遊逍遙ニ供スル園ハ其壯大ナル者バーテブロ
 ギビツトサウモン其他數所アリ就中バーテブロ
 ギヲ以テ最第一トセリ其故ハ郊原アリ山林アリ
 池沼アリ亭臺アリ車ヲ馳セ馬ヲ驅ル更ニ妨碍ナ
 シ故ニ帝妃諸貴族ヲ始メ市中小民ニ到ル迄屢次
 出遊ス其樹木森鬱ノ處ハ幽邃ニシテ深山ニ入り

藥ヲ採リ芝ヲ刷スル人ノ如ク數里ニノ人ニ不逢
 亭榭列布ノ處ハ士女喧闐往來雜遝殆シト東台墨
 堤遊春ノ客ニ似タリ其傍ヲ又廣大ニ演武場アリ
 方廣殆ント一里ニ及ヘリ
 曾テ澳地利帝^{アウトル}ニ弟ヲ率ヒ共ニ法國ニ來ル法帝皇
 妃ト共ニ延テ此郊ニ至リ十二萬ノ兵ヲ練ルヲ見
 セシム士民縱觀不禁予モ衆人ニ混シ臺上ニ到リ
 看ルニ帝ナレボレヲシ妃アンペラトリスノ至ル處
 國民皆帽ヲ脱シ高聲ニ其名ヲ喚フ是其萬歳ヲ祝
 スルナリ帝馬上ニ在リ亦帽ヲ脱シ左右ニ顧眄シ

平民の奴籍
 以國王之位
 假之賜り傳
 初キ云云云
 十ホレヨシ
 三ノ夫秋常

答禮ス同等ノ人ニ殊ナラス其賤野ニ對シ貴ヲ不
 狹ク大抵此類ナリ
 此時伊太利ニガルバルヂノ亂アリ法帝伊國ノ
 首亂ヲ怒リテ六萬ノ兵ヲ出シ其亂ヲ戡定セント
 ス陽ニ六萬ノ兵ヲ南方伊太利ニ出スニ陰ニ五萬
 ノ兵ヲ東北ライン河ニ備ヘ以テ孛漏生ノ急襲ヲ
 警メサルヲ不得其大兵ヲ出シ邊境ヲ陟ル如此然
 ルニ滿城帖然トシテ知ル者ナキニ似タリ偶々其
 時ニ當リ澳帝來ル猶咄嗟ニ十二萬ノ兵ヲ操練ス
 真ニ愉快事ナリ

法兵ノ操練予カ逗留中三四次モ觀タリ常ニ隊伍
 齊整畫一ナラス往々參差欹斜スル者アリ甚夕觀
 ニ美ナラス予頗ル是ヲ恠メリ山高郁堂モ臨戰實
 際ノ勇怯ハ不知平常其操練ノミヲ見テハ白耳牛
 都府及ヒ英ノ屬嶋ヲルタニテ見タル者遙カニ整
 齊觀ルニ堪ヘタリト云ヘリ
 シーボルト云法ノ陸軍精勁ナルハ英ノ跋及スル
 所ニ非ス往年英法兵ヲ出シ魯ノセバストポルヲ
 攻ルニ其堡極テ堅ク且巧ニ守ルヲ以テ陷サル三
 年ナリ然レ氏遂ニ法兵死ヲ犯シ急攻スルカ爲メ

絶港十種卷之二 曉窓追録 十七 西宮藏板

ニ守ルコト不能又支那天津ノ捷モ法兵ノ壁ニ搦シ
縋シテ登リ砲槍擧簇ヲ不顧敵壘ニ乘入スルニア
リト是ニ因リテ之ヲ觀レハ兵固ヨリ練ラサル可
カラスト雖凡然レ凡真ノ強弱ハ自カラ其外ニ在
リト見ヘタリ

法ノ兵學者云ク兵ハ久シク一處ニ馴レシム可ラ
ス馴レハ必ラス惰ヲ生ス故ニ屯營ハ三十日ヲ限
リ交換シ戍兵ハ半歳ヲ期トシ移易ス然ラザレハ
屯營ハ居宅トナリ戍所ハ郷里トナルト
會津藩ノ横山主稅海老名郡治唐津藩ノ尾崎俊藏

ナル者共ニ法國ニ來リ夫ヨリ歐羅巴各國ニ周遊
シ歸路再ヒ法ヲ過ク予其經歷諸國ノ概ヲ問ヒシ
ニ答曰各國制度文物各小異アルニ似タリ魯ハ蕪
穢ニシテ未タ全ク闢クニ及ハス唯地廣人衆ヲ以
テ勝チ英ハ交易繁盛器械充牧勢力強ヲ以テ勝チ
澳ハ正統ノ舊國寺ノ爲ニ敗ヲ取ル以來制度ヲ變
革シ上下一心富強ノ舊ニ復センコトヲ謀ル瑞ハ僻
陋ノ山國ト雖凡人淳ニシテ俗厄歐羅巴中ニ在リ
テ太古ノ風ヲ存スル者唯恐クハ土地偏狹ニシテ
葛屨履霜ノ毀ヲ免レス蘭ハ地開ケ人智ニシテ諸

般ノ學術能精シ但民富ミ王貧シ故ニ兵ト成ル者
少シ又國中唯銀貨アリテ金貨ナシ蓋シ他國ノ金
貨我ニ入ル者ハ秘シテ不出我ノ金ハ初ヨリ鎖シ
テ出サ、ルノ法ナリ白ハ新立ノ小國ト雖凡山ニ
船材アリ鐵礦アリ石炭アリ返射鎔鑛ノ爐比々都
會ニ盈テ頗ル富强ノ狀ヲ爲セリ伊ハ政多門ニ出
テ國內統一セサルニ似タリ是其ガルバルギノ
亂アル所以ナリ其唯可畏ハ^{プロキ}ナ國ナルカ^ナナ新捷
ノ大國氣焰方ニ熾シニ國內ヲ擧リ丁壯ハ皆兵ニ
シテ勇氣勃振恰モ刀ノ新夕ニ刃ヲ出ル如ク鎧光

四發シ是ニ觸レハ忽チ死セントスルノ機入々眉
宇ニ現レタリ予聞ク^ナナハ舊來ノ強國ト雖凡近來ニ至リ俄ニ至
強ニ至リシハ全ク宰相^ニスマルクノ賢ニ頼レリ
^ニスマルクノ政ヲ執ルニ及テ兵ヲ練ル七年一朝是
ヲ用ヒ旬日ナラスニテ地ヲ拓ク一千里現世界
帝王ノ最ト稱スル^ニポレヲント雖凡猶畏憚スル
ニ至ル何ソ其壯ナルヤ
法ノ故宰相^ニアンドロイス亦有名豪邁ノ人ナリ
丙寅ノ年法^ニナリクセレビユルク境界ノ論起リ殆

卷之十

卷之十

ト兵ヲ擧テ戰ントスロアンドロイス尤モ其事ヲ
主張ス法帝亭ノ強必勝ヲ保チ難キヲ知り遂ニ英
魯講和ノ說ニ從ヒロアントロイスヲ廢ス今日ニ
至リ國人深ク歎惜セリ
丁卯ノ年ロスマルク亭王及ヒ太子ニ扈從シ法ニ
來リ博覽會ヲ觀ル其人五十餘頭禿齒豁淳然タル
一ノ田舎翁ノミ然レ厓議論侃々泰山モ移スヘシ
此言ハ易ユ可カラスト云ノ氣象アリト云フ布帛
ノ染色茶褐ニシテ微黒ヲ帶フル者ヲロスマルク
ト名ケ法國士女皆好シテ是ヲ服シ用ヒサル者ハ

迂ニシテ時好ニ後ル、ト訾笑セリ其敵國ニ迫貴
重セラル、此ノ如シ
伊ノガルバル半ノ狂妄ヲ不免ト雖厓亦一個ノ奇
男子ナリ曾テ海軍小校ト成リ亞細亞西方ニ航セ
シト有リト後陸軍隊長トナリ不羈ヲ以テ職ヲ廢
セラレタリ以來歐洲ニ歷遊シ盛ニ一種ノ說ヲ立
テリ其說ニ云ク世界各國皆帝王アリ是私意ニシ
テ天理ニ背ク故ニ予義徒ヲ協糾シ悉ク帝王ヲ廢
逐シ各國皆共和政治トナシ頭領ヲ立テ逐番禪讓
シ以テ至正公平ノ治ヲ施シ強メテ萬民ノ便安ニ

卷之十

卷之十

至ルヲ期スト檄文刊布伊ハ固ヨリ英瑞其他各國
 和從スル者頗ル多クガルバルヅト到處旌旗ヲ建
 テ是ヲ迎ヘ百工其職ヲ休ミ奔附スルニ至ル現ル
 丁卯八月鑾山公子瑞ニ聘シモ子一ゴニ往テ則時
 器廠ヲ觀ノ日モ役夫等渠ヲ迎ヘテ在ラサルカ爲
 ニ局鎖シ職ヲ休ミ觀ニ不及シテ歸ルカ如シ既ニ
 シテカルバルヅト伊ニ還リ方ニ事ヲ舉ントスル
 ノ際ニ至リ發覺シ擒セラレ獄ニ下リ海嶋ニ流シ
 禁錮セラル然ルニ黨與數千蹤ヲ追ヒ海嶋ニ至リ
 獄ヲ毀テ是ヲ出シ衆擁シテ主將トナシ兵ヲ抗ケ

羅瑪ヲ攻メ法王ヲ滅セシメ其君臣亦甚ク之ヲ
 拒マズ此ニ於テ法帝ヲボレヲ大ニ怒リ兵ヲ伊
 境ニ臨マシメ嚇シテ巴ノ說ニ從ハシメ遂ニ各國
 羅瑪ヲ戍スル兵ト共ニ其國ヲ圍ムト討テ是ヲ
 平ケリ是レ同年十月ノ事ナリ巴里ノ婦女少者戴
 ク旂ノ帽ニガルバルヅト名クルアリ蓋シ其人
 ノ創意製造ナリト云俗間ノ好尚其原ノ可否ヲ不
 問世間徃々ニ是アリ何ソ獨リ此帽ニ怪マン
 法ノ故宰相ロアンドロイヌ亦年齒五十餘特リ相
 貌雄偉ナルノミナラス抱負モ頗ル大ナリト云今

廢セラレ勢無シト雖厄猶内議ノ官ニ居テ機事密勿時トテ帝ノ諮諏ニ豫ルヲアリト今本草會社頭領トナリ會日毎ニ僧俗男女數十人出席シ開物成務ノ事ヲ研窮セリ予醫師ガラシモンナル者ニ誘ハレニ三次其席ニ臨ム彼日本ノ北部ニ真ノ竹アリヤ薯蕷ヲ圃ニ植ヘ秋成ノ日能ク缺折ナク掘採ノ法及ヒ日本ノ蔬菜法國ニ移シ民益ヲ成ス可キ者幾許アリヤノ問目三題ヲ出シタリ因テ各々圖繪シ畧説ヲ附シ與ヘタリ彼大ニ悅ヒ予力歸程ニ就ニ臨ニ懇書及花草菜菓數百ノ種子ヲ贈レ

リ
魯節云古時某國ニ有名ノ軍師アリ每戰必勝ヲ以テ各國ニ貴重セラレ一日某王アリ懇待シテ其術ヲ問フ軍師云ク出兵興師ノ要ハ他ナシ唯三秘訣アルノミ能ク是ヲ守ル者謀ル處必ス成リ攻ル處必ス克ツ王謹テ其目ヲ請フ軍師云ク必勝三訣第一ニ貨幣其次ヲ問フ曰ク貨幣其次ヲ問フ曰ク貨幣又其次ヲ問フ又答曰貨幣ト此語戲詐ニ似タリト雖厄其實至理ト云フ可シ現今歐洲三家ノ鉅富人アリ皆兄弟ニシテ伯ハ是班牙ニ在リ季ハ魯ニ

在リ仲ハ巴里ニ在リ英溥孛瑞其他各國都府皆支
店旁肆アリテ往來セリ各國有事ノ際皆其貨ニ資
セサルナシ就中魯國ニテハ始ヨリ其人ニ議シ允
諾ヲ得ルニ非サレハ資用不給以テ兵ヲ舉ルヲ不
能ト云フ

和春云宗旨ノ一派ニ元希臘ヨリ出ル者アリ此教
ヲ奉スル種族ノ人ハ世間少シク鄙メリ然レ凡貼
販ノ道極メテ巧ニシテ皆富滿ヲ致セリ現ニ今巴
里肆中ニ在リテ金寶珠玩ノ其貨小ニシテ其價大
ナルヲ鬻ク家多クハ其族ナリ凡ソ西洋各國都肆

ニ列スル店日曜ニ當レハ必ス戸ヲ鎖シ業ヲ休ム
獨リ此派ノ家ハ不然却テ水曜ヲ以テ鎖戸休業ス
故ニ一目シテ知ル可シ前ニ言フ鉅富三兄弟ノ如
キ乃チ其教派ノ人ナリ

各國政府皆國內及ヒ外國人民ニ債ヲ負サルナシ
其數年々新聞紙ニ出テ明白ナリ此債ハ則チ其國
ノ措幣ナリ譬ヘハ百萬金ノ財ヲ借ントスルニハ
百金ノ措幣一萬片ヲ作り其國一歳ノ入ル所ト出
ル所トヲ會計シ其餘費若干ヲ以テ息ヲ加ヘ歸償
スルノ數期ヲ定メ國內ニ布告シテ是ヲ賣ルナリ

是ヲ以テ國力強ク政令確ナレハ人々爭ヒ買フ故ニ薄息ニシテ乍チ售レ然ラサレハ是ニ反ス他國ノ治亂安危ヲ早ク知者楮幣ニ如クハナシ如何ントナレハ楮幣ハ藏貯ニ便ニシテ千萬ノ多キモ懷裏ニ收ム可ク且用アレハ何ノ時何ノ地ニテモ現貨トナスヘシ故ニ人々是ヲ得ンコトヲ欲シ善政美治ノ國ハ楮幣ノ價常ニ現貨ヨリ貴シ然シテ稍ヤ變亂動搖ノ機アレハ乍チ低下ス一タヒ其低下ノ機ヲ見ルヤ人々競テ已ノ有スル所ノ楮ヲ出シ是ヲ賣ル其昂低實ニ時ノ分抄ヲ爭ヒ一點ノ慢

ナシ故ニ巴里ニ於テハリイブル街天文臺ノ時計ヲ正確ノ證ト定メ商估日日来リ照シテ己ノ時ヲ正ス者アリ伊國爭亂ノ際其楮幣ノ價甚シク低下シ百金ノ楮巴里ニテ四十五弗迄ニ至リ猶賣ル者アリテ買フ者ナシ然ル所以ハ其治亂ノ成リ行キヲ考ヘ人々危懼シ其空ク一片ノ故紙ヲ擁スルヲ慮レハナリ又法字將ニリクセシビユルクニ事アラントスル時ニ當リ字ノ楮幣ハ下落セス是ニ於テ勝敗ノ兆見ヘタリト云ヘリ

析奴ハ巴里城ヲ貫ク河流ニシテ法國第三ノ大河
ナリ鐵橋石橋隨所ニ之ヲ架セリ兩岸登石水ヲ縮
ムルニ因リ其流頗ル急駛ナリ汽船ノ小ナル者常
ニ上下來往シ或ハ人ヲ乗セ或ハ貨ヲ積ム又河ノ
兩岸常ニ釣客アリ竿絲浮沈鈎餌ノ六物都テ我ニ
異ナルヲナシ唯蚯蚓極テ鮮紅ニシテ血色ノ如シ
試ミニ其籃ヲ窺ヘハ終日ノ獲ル所何レモ小鱧細
鱖五七頭ニ過ス吁嗟天地何ノ處カ閑人ヲ少カシ
巴里ハ海ニ遠キノ地ニシテ析奴ノ一河滿城ノ漕
運ニ供スルニ不足是レ汽車ノ行ルハ歲ニ昌シニ

月ニ殖スル所以ナリ而シテ無情以器ヲ勞シテ有
靈ノ人ヲ逸スル舟船自在ノ國ト雖此利興サハ
ルヘカラス荷蘭白耳牛彈丸黑子ノ地加之ニ水運
自如ナルモ猶些少ノ汽車アリ況ヤ地境是ニ落莖
シテ且舟楫足ラサル地ナルヲヤ
電信ノ便利人皆之ヲ知ル巴里ヨリ錫狼ニ到ル汽
船一月程電信五日ニシテ達スヘシ蓋線條地中海
ヲ經テ都爾格ニ度リ北折シテ魯都ニ至リ然ル後
錫狼ニ達ス中間亞辣毘亞ノ地曠漠未夕線ヲ施ス
ニ及ハサルノ地騎馬急遞スルノ地アリ故ニ猶二

日ヲ緩フスト云フ近時瑞國^{スイス}ニ一工アリ其造ル所ノ電機更ニ奇巧ヲ極メ片紙ニ書畫ヲ寫シ直ニ千里外ニ達ス毫髮不錯向山黃村大ニ感シ田邊太一箕作貞一ヲシテ其器ヲ購ヒ就テ其技ヲ受シム從學三旬ニシテ成ル予其百敷ノ大宮人ハ暇アレヤ櫻簪シテ今日モ聚ヘリノ句ヲ寫ヲ見ル太一ノ筆格一點ヲ不誤真ニ奇トスルニ足レリ
蒸氣器械ノ利ハ盡ク意表ニ出テ凡眼驚クニ堪タルノミナリ曾テ新聞紙ヲ刷スルヲ見ルニ一片ノ紙表背共ニ印シ折テ四片ト爲ス可キ者二頁ツ

ツ一時ニ刷シ器械一低昂ノ間翻々トシテ成ル瞬息間積ム所千百ヲ以テ數フヘシ瑞穂卯三郎云フ造紙局ニ至リ更ニ其妙ヲ極メタリ先ツ第一ニ汚布敗帛穢惡紙屑堆積シテ山ヲ成シ其次鐵磨之ヲ磨シ機筒水ヲ噴シ和シテ黑濁汚水トナリ渾々トシテ鐵溝中ニ流ル又機筒アリ藥水ヲ灌注ス濁色乍チ渙散シ皎潔鉛華色ニ變シ猶流ルニ隨ヒ機器之ヲ盛リ漉シテ白紙トナル既ニ紙ト成ルノ後漸々移行ノ際忽チ蒸氣ノ熱度ニ遭ヒ潤濕盡ク去リ全ク乾淨ス然ル後鐵板是ヲ緊壓シ滑澤ナラシ

ム夫ヨリ疊層シ大刀横截縦裁シ乃チ捆載シ以テ
肆舗ニ送ル頃刻ノ間布山乍チ濁水濁水乍チ白水
既ニ漉シテ又燥シ既ニ壓シテ又截ス其捆載ノ時
ニ至リ豈亦敗絮壞帛ノ痕アラシヤ真ニ人ヲシテ
瞠目咋舌セシムルニ足ルト

予常ニ笑フ書生ノ漢籍ヲ好ム者常ニ支那ヲ尊尚
シ雅致風韻アリトシ詳書ヲ讀者常ニ歐羅巴ヲ主
張シ開化文明ナリトシ共ニ甚シキニ至リテハ飲
食衣服ノ末ニ至リテモ各々其好ム所ニ從ヒ強メ
テ夫ニ摸倣セシムルヲ欲スル者ヲ見テ竊ニ是ヲ陋

笑セリ然ルニ久シク巴里ニ在リテ彼國ノ人ノ我
國ヲ好ム者亦甚ク我俗ヲ景慕シ我飲食衣服ヲモ
好ムヲ見テ始メテ天下ノ通情非笑スヘカラサル
ヲ悟レリ今此ニ其一ニヲ擧ケン岡士ヲロリヘラ
ルト學士ロニ共ニ我國ニ航來スル者ニ非ス然
レ凡テロリヘラルトハ我國ノ岡士コニス日セ尼テ拉ラ爾ルヲ任
セラレロニハ我國ノ書ヲ讀ム者ニシテ共ニ我
國ニ因アリ故ニ皆強メテ我國ヲ主張シ若シ識ル
者アル時ハ佛然ノ色言面ニ見ルノミナラス平常
ノ嗜好モ亦粗々我ニ摸倣セントセリ凡ソ洋人ノ

洋茶ヲ喫スル必ラス糖ヲ點シ然ル後始メテ咽ニ
下ル今此二人甚タ我ノ茶ヲ好ミ常ニ糖ヲ加ヘス
又時ニ沫茶ヲ嚙ム聊矯飾ニ出ス可ニニ至リテ
ハ洋烟ヲ喫セス我ノ煙ヲ喫シ管袋都テ我カ邦製
ヲ佩セリ

可ニ一歳二十餘一個ノ奇書生ナリ家至テ貧ナレ
凡産ヲ不治母ニ事ヘ頗ル孝ナリ唯性議論ヲ好ミ
善ク人ヲ詆諆ス故ニ人甚タ是ヲ貴ハス然レ凡善
ク我國ノ史書ヲ讀ミ能ク我國ノ事蹟ヲ記ス日本
史日本記日本外史ノ類瀏覽遺ス無ク旁ラ雜書ニ

及ヘリ現今巴里ニ於テ日本學校ノ教頭ヲ命セラ
レ徒弟頗ル多シ屢々予ノ館ヲ訪ヒ通常言語ハ故
サラニ譯者ヲ謝シ對話ス但語音佶屈且ツ助詞ヲ
解セサルヲ以テ十中纔ニ三四ヲ諦聽セリ
可ニ一鉛筆ヲ以テ我ノ字ヲ書ス字格端正ニシテ
且頗ル速ナリ自カラ姓名ヲ譯シ羅尼卜書ス曾テ
人ノ囑ヲ受ケ我國桑蠶耕織ノ書ヲ譯シ又彼國新
聞紙ヲ譯シ共ニ予ニ示セリ
醫師ガランモニ胸懷淡雅頗ル物産ノ學ヲ好ム故
ニ可アントロイス本草會社中ニ於テ大二愛重セ

飽卷十種卷之二
曉憲追錄
二八
九音館藏

テ爾曾テ我國ノ楮紙ヲ稱シ其勁布帛ニ殊ナラス
燃シテ線トナシ操シテ布トナス他産ノ絶テ髣髴
スル不能トコロニシテ世界第一品トセリ
我國髣髴ノ器宇宙第一品タルハ天下ノ公論ニ
シテ固ヨリ予ノ喋喋ヲ勞セス然レハ外國人甚々
是ヲ重ンシ凡ソ我ニ來航スル者多必ス帶ヒ歸
ラサルナシ現ニ今巴里ノ人家毎ニ一二品ヲ貯ヘ
座間ニ駢列セサルナシ又郵船中常ニ多ク貯ヘ我
ニ航セサル旅客ノ購買ニ備フルヲ見タリ
巴里ニ於テ今日ニ至リ人人尤モ愛貴スル我國ノ

産ハ廣東燒七寶燒ニ如ク者ナシ瓶壺器皿鍮質ニ
磁ヲ嵌スル者雲紋花鳥五色爛然タリ陳眉公ノ陶
說ニ是ヲ佛朗嵌ト名ク其名ニ就テ之ヲ觀レハ其
製元ト法國ニ出ルニ似タリト雖凡今其國人甚々
是ヲ珍奇スルヲ見レハ其託名ナルヲ可知虎杖ノ
高廿丈ニ越ヘ紅花ヲ開ク者蝦夷産ト稱ヘ流傳既
ニ久シ然レ凡予遍ク蝦夷ヲ巡行シテ其種ヲ不見
後江戸ヨリ是ヲ移シ箱館七重村ノ官園ニ栽ユ土
人始テ見テ其何草ナルヲ不知殆ト同日ノ談ナリ
澳人巴里ニ在リマモリヤルト名クル新聞紙ヲ作

ル者アリ今其人名ヲレタリ澳人ニシテ曾テ澳ノ
岡士日尼拉爾コニスベラタリ年六十有餘亦甚夕我國ヲ貴慕
ン其國ニ建言シ通商貿易セントス澳當今多事ナ
ルヲ以テ未夕行ハレスト云其新聞紙極メテ我國
ヲ讚美シ徃徃實ニ過タル者アリ予其讀ム者ヲ誤
ラシヲ畏レ屢之ヲ論スレ厄頑ニシテ改ルヲ不欲
瑞人モ亦甚夕我國ヲ貴重シ山水民俗都テ相似タ
リト稱シ又瑞ノ婦女ヲシテ今日絹帛ヲ衣ルヲ得
セシムルハ實ニ我國ト交通スルノ利ニ頼レリト
云ヘリ

瑞ハ協和政治ノ州ニシテ其都府ベルグ亦甚夕盛
ナラス大頭領ナル者市店樓上ニ僑寓シ日々其府
廳ニ徃キ政ヲ聽キ又賓客大饗アレハ必ス酒舗ニ
於テシ騎歩兵馬共ニ常ニ寓セリ然シテ其山
中僻幽ナルヲ以テ人々他ノ顧念ナク學術精研ナ
リト云フ故ニ四方ノ年少來テ校ニ入ル者アリ
今ノ法帝少キ時亦瑞ニ在リテ學ヘリ
瑞ノ山水極メテ秀美瀑布アリ雪嶺アリ樹木交穢
他州其比ヲ不見是ヲ以テ夏月各國ヨリ來遊シ暑
ヲ避ク情ヲ慰スル者多シ

荷蘭我ニ交ル最久シ故ニ我ノ産物大抵アラサル
ナシ食味ニ至リテモ亦然リ醬油ノ如キ其國人皆
是ヲ嗜ムヲ以テ凡ソ酒肆肉舖必ラス備テ以テ人
ノ索ニ應セリ又多ク漆樹ヲ移シ種ユ唯々風土應
セス十年ノ久キ猶拊指ノ大ニ到ラス
白耳義ノ荷蘭ニ叛ヒテ獨立スルヤ外國陰ニ是ヲ
贊成スト雖凡其實ハ荷自ラ是ヲ致スモノアリ其
故ハ荷久ク白地ヲ併有スト雖凡風俗言語自ラ一
様ナラス蓋荷ノ原ハ獨逸ヨリ出テ猶其流風餘音
ヲ存シ白ノ原ハ法ヨリ岐レテ未タ其故態遺響ヲ

不脱是以テ荷人平生白人ヲ陋笑シ之ト齒セス偶
才學特達ノ者アルモ猶拘束挾制ヲ免カレヌ故ニ
白人常ニ怏々不平ナリシカ一端荷ノ政振ハサル
ヲ窺ヒ遂ニ釁ニ乘シテ起リ別ニ一箇獨立不羈ノ
國ト成レリト云フ

支那印度ヲ距リテ西數十日程山ハ皆赭ニシテ地
ハ燒ナリ漸ク伊ノ南邊ニ至リ始メテ綠樹青草ヲ
見ル法國亦多ク瘠土ナリ故ニ種藝糞培極メテカ
ヲ盡シ山巔水涯傾側崎嶇ノ處ト雖凡皆墾シテ田
畝トナシ植ルニ葡萄ヲ以テス葡萄大小青紫ノ數

種アリ菓トナシ酒ニ造ル各其類ヲ殊ニス然シテ
 皆其蔓五六尺ニ過キス年々根際ヨリ截リ其蔓ヲ
 新ニス我邦有ル所ノ者ト自カラ別ナリ
 予曾テ獨リ謂フカヲ稼穡耕耘ニ盡ス外國ノ民恐
 クハ我カ民ニ如カスト法ノ境ニ入り田野悉ク闢
 ケ地カ入カ并セテ盡サ、ル所ナク高燥旱濕耕ス
 可カラサルノ地ハ栽ルニ細莎ヲ以テシ一ノ荆棘
 ヲ雜ヘス以テ牧養ニ供シ樹林ハ雜草ヲ芟除シ悉
 ク糞培ヲ加ヘ籬落田畔ノ隙地ト雖曾テ荒蕪蔓草
 ニ委スルナキヲ見テ大ニ驚愕セリ若シ我國ヲシ

テ如此ニ至ラシメハ何レノ地モ良田ナラサル無
 ク更ニ一ノ日本ヲ生スルニ齊シカラシ魯節常ニ
 云フ東洋ノ各國土地皆極メテ肥美ナル其人多
 ク懶惰ニシテ西洋諸州ハ大抵瘠土磽确ナレ其
 人甚タ勉強ス彼ニ與フル者ハ此ニ奪ヒ此ニ厚フ
 スル者ハ彼ニ薄フス是天ノ偏跛ナキ所ナリト信
 ナル哉
 巴里ニ疇瘠駝背跛躄夔足ノ人多シ予外ニ出ル毎
 ニ必ラス見サルヲ無シ或云是レ醫ニ良工多キ所
 以ナリ此輩短折夭殤セスシテ能ク天然ヲ全スル

ヲ得ル下東方ノ得難キ所ナリト
第一世ナボレヲシノ墳アリ堂宇壯宏規模頗ル大
ニシテ周二隍アリ其内一ノ養老院アリ衣食豐鮮
ニシテ養フ所數百人ナリ是皆戰鬪傷ヲ受ケ終身
廢類シテ歸スル所ナキ者ヲ置ノ地ナリ又市間ニ
乞丐スル者アリ粗惡ト雖凡必ラス衣履冠帽ヲ著
ケ琴簫鼓樂ヲ奏シ毎戸錢ヲ乞ヘリ絶テ一ノ赤脚
裸體徒手ニシテ行乞スル者ナシ蓋嚴禁ナリト云
道路ヲ洒掃スル下日日必ラス兩次ニシテ霜葉乾
落ノ時疾風揚塵ノ日ニハ屢次聯行シ帚ヲ揮テ掃

シ機ヲ轉シテ水ヲ噴スル殆シト間斷ナシ又雨水
泥濘ハ膠刷ヲ以テ馬後ニ接シ推シ行テ是ヲ拭淨
ス故ニ士女出遊スルニ曾テ裳ヲ褰クル者ナシ又
人家ノ棄物蔬屑菜餘及ヒ藁芻爛壞ノ類ハ晚間是
ヲ戶外街側ニ堆スルニ曉ヲ侵シ車ヲ以テ載セ去
ル者アリ是皆賤民及ヒ輕罪ノ者ヲ雇ヒ官ヨリ賃
ヲ出シテ如此セシムト云フ
市街ノ道路ハ何レノ所ニテモ兩傍人家ニ近キ處
ハ道ノ廣狹ニ從ヒ或ハ五六間或ハ一二間街ノ長
短曲折ヲ逐ヒ高ク三和土ニテ築キ徒歩人ノ往來

トシ中間低所ハ細砂或ハ磚石ヲ以テ平敷シ車馬ノ通區トス故ニ雜沓ノ處ト雖凡輾輻ハ過テ鮮シ然シテ其三和土ノ車馬路ニ接スル側面ニ縱孔アリ雨潦泥淖皆其内ニ潛入シ然ル後隧中ノ溝ニ入ル其三和土ハ極テ堅固ニシテ石ニ異ナラス其製ヲ見ルニ一種紫褐色ノ土ナリ藥汁ト共ニ煮ル惡臭殆ント鼻ヲ撲ツ其熱スルニ乘シテ鐵杓ヲ以テ地上ニ攤シ木片ヲ以テ是ヲ擦ス其厚一寸ニ過キス且ツ旋ヤ擦シ旋ヤ歩スルニ更ニ粘着セス經年ノ者ニ異ナラス甚タ奇ナリ予其法ヲ得ント欲シ

醫師ガラシモニ謀ルニ彼モ深ク知ユス後ニ詳記シ送テネトヲ約シタリ

如此後車各々路ヲ殊ニス但雖凡兵隊ハ中間車馬ノ路ヲ擁行ス又婦女童子ハ隨意其隊伍ハ中間ヲ横截シテ更ニ誰何セス男子ハ然ラス
巴里ニハ秋度鴈ヲ聞カス春燕來ラス平生烏鴉甚タ少シ蓋シ街上清潔ニシテ遺粒棄肉ナキヲ以テ
ノ故ナルカ歷山港ニハ烏鴉多ク有リ皆白頭ナリ
燕丹ノ事深ク奇トスルニ足ラス
野禽山鳥是ヲ取ルニ時アリ時至レハ官ヨリ令ヲ

下シテ是ヲ許ス乃チ網罟緇繳隨地施ス可シ時去
以ハ又令ヲ下タシ是ヲ禁ス國帝ト雖ヒ犯ス能ハ
ス故ニ其時ニ非スシテ是ヲ賣ル者ハ必ラス百里
ノ外ヨリ致ス是ヲ以テ其價甚ク貴シテ且ツ得難
シ買フ者殆ムト鮮ト陳トヲ不辨アリ鵠ノ一種
カスト名ル者アリ簷ニ懸ケ是ヲ曝シ微臭ヲ生ス
ルヲ待テ煮ル嗜者頗ル多シ是レ其臭ヲ好ムニ非
ス其臭ニ慣ルハナリ此他野獸兔鹿ノ屬往々其臭
敗ニ堪ヘサル者アリ
英ニ切トゾト名ル醃アリ甚ク我ノ醬油ニ似タリ

然レ凡辛味ヲ帶ヒテ佳ナラス醃醃ホトトルノ屬
西洋ニ在リテ是ヲ食ヘハ極メテ鮮美ニシテ一日
モ是ヲカル可ラス其航シテ紅海以東ニ至ル者鹽
ヲ和シ敗ヲ防クト雖ヒ猶臭惡ニシテ一ヒヲ嘗ム
ルヲ欲セス此他飲食彼國ニアリテハ甚美ニシテ
我カ國ニ輸來スレハ殊ニ美ナラサル類頗ル多カ
ル可シ
巴里ニ市兵アリ其數三萬ニ下ラス其制商家ノ主
人ヲ始メ子弟ニ至ル年壯ノ者ハ必ラス編シテ隊
伍ニ入ル其内人物ヲ撰ミ將校頭目トナシ平生其

絶離中種卷之三
曉窓追録
三五
地譜館藏

本業ヲ守リ春秋兩次ハ屯營ニ入り三周日間座作
戟刺以テ兵備ヲ演習ス此兵ハ專ラ敵國來侵及ヒ
國內禍亂盜賊起ル等ノ時ニ當リ京城守衛ノ爲ニ
設ル所ニシテ絶テ征伐遠役ニ從ハシメス蓋シ其
銃器裝服官ヨリ是ヲ給スルニ非ス市街ノ釀金ヲ
以テ是ヲ辨スルナリ

巴里中ニ牢獄五所アリ陸軍牢未定罪牢確定罪牢
婦人牢密賣女牢ナリ陸軍牢ハ最モ嚴ナリト云予
至リ見ス未定罪牢ハ一人ツ、六疊程ノ室ニアリ
其内臥榻倚床盥器便器皆具ス室外ニ庭アリ花木

ヲ雜裁シ逍遙散步スルニ堪ヘタリ既定罪牢ハ各
種ノ工場アリ各其職事ヲカム靴底ヲ製スル者
小兒玩具ヲ造ル者鐵ヲ鍛シ膠ヲ煮羽毛骨角紙布
糊工皆夫々ノ業ニ從ヘリ婦人牢モ亦然リ唯其業
トスル所浣濯縫裁寫書傭畫ノ異アルノミ密賣女
牢ハ其稅額ヲ逃レ及ヒ惡疾療除ノ禁ヲ犯ス輩ヲ
囚スル爲ニス何レノ牢モ皆對面所アリ禮拜堂ア
リ書庫アリ衣物預リ所アリ庫中萬卷ノ書皆罪人
ノ借覽ニ供ス然レモ其書多クハ教旨懺悔ノ書ナ
リ衣物預リ所ハ衣服ニ限ラズ罪人所持ノ品皆此

所ニ預リ置出牢ノ日ニ至リ還シ與フルナリ
前二種ノ婦人牢其長トナリ主ルノ人ハ皆尼官ナ
リ日曜ノ日衆罪女ヲ禮拜堂ニ集メ說法シ勉メテ
惡ヲ去リ善ニ就クヲ諭示シ平日ハ女工ノ事ヲ教
ヘ勉メシム婦人學校ノ教師モ皆尼官是ヲ主リ書
數女工讀書奏樂ノ事ヲ教ユト云ヘリ
學校養病院ノ設ケ亦極メテ盛ナリト聞ク予往キ
觀ヲ約シテ不果遺憾ナリ
歲抄毎ニ議政堂ノ開筵アリ帝妃太子ハ固ヨリ諸
司百官外國公使ニ至ル迄皆盛粧シ班ニ就ク予病

二因リ往キ見ル不能向山黃村三田葆光歸リ話ス
滿廷文武其數何百員ナルヲ不知ト雖凡大抵老人
入シ白頭黃鬚ナラサレハ必ラス皺面癯背ニシテ
一人壯者ノ其間ニ廁ルヲ不見故ニ黃村葆光皆四
十ヲ踰ユレ凡猶其席ニ臨ムヲ恟恠タリト話シタ
リ甚シ矣國ニ老成人無カル可カラサルナリ
逆旅客舎其數幾許ナルヲ不知ト雖凡其盛ナルハ
ガランドホテルニ如クハナシ子房七百客千人ヲ
泊スベシト云フ之ニ次ク者ハホテルデリーブル
ナリ猶五七百ヲ宿スルニ堪タリト是巴里人ノ常

ニ誇説スル所ナリ

劇場亦十數座アリ每座各其趣ヲ殊ニス唱歌音樂
ヲ主トスルアリ舞蹈踊躍ヲ主トスルアリ言語話
説ヲ巧ニスルアリ倫理ノ教ヲ主トスルアリ往事
ヲ演スル者言語衣服上代ノ故實ヲ檢シ新奇ヲ傳
ル者盡ク陳套ヲ排シ日新發明ヲ旨トスル類皆各
座ノ所長ニ從ヒ敢テ抵觸スルコトナシ然シテガラ
ンヲペラ各座ノ冠タリ工ヲ起ス十年始テ成ル觀
者一萬人ヲ容ル可シ旁近至盛ノ病院アリ同時ニ
工ヲ起シ同時ニ功ヲ竣スルヲ以テ又同時ニ場ヲ

開シトスト云フ其意蓋シ娛樂ヲ以テ憂艱ニ先々
シメサルヲ示スニアリ

政府又檢屍場投賣場二區ノ設ケアリ其檢屍場ハ
凡ソ道途僵死並ニ縊溺ノ者其主名分明ナラサル
ハ其所ニ就テ示サス皆移シテ此場ニ至リ以テ親
戚交遊ノ來リ檢スルヲ便ス投賣場ハ上下二層ニ
分チ上層ニハ精巧ノ品ヲ陳シ下層ニハ粗惡ノ品
ヲ陳ス凡ソ家伙什器何ノ件ニ限ラス投賣ヲ欲ス
ル者ハ預シメ此場ニ至リ主長ノ者ニ乞ヒ日子ヲ
定メ然ル後其貨ヲ運シ門ニ標シ某日某時某件某

品ノ投賣アルヲ知シメ其日ニ至リ之ヲ賣ル凡
ソ此場ニ出ス貨物逐件主長立合ヒ糴上シテ最高
ノ價ニ至レハ必ラ又賣ル猶意ニ不滿シテ終ニ不
賣ト云フヲ不許盡ク貼販シテ後若干定法ノ場費
ヲ出シ官ニ納ル

澳人巧ニ皮革ヲ製ス故ニ魯人常ニ己ノ産ヲ輸シ
テ之ヲ製セシメ米人假齒ニ巧ミ故ニ各國皆之ヲ
重ニスルノ類他ノ長ヲ取り己ノ短ヲ補フ是技術
ノ交易ナリ

糴亦齊ノ整鑿ノ如キ土功ノ極メテ盛ナル者ト云

フヘシ汽車一日半程ノ陸地ヲ墾シ地中海ノ水ヲ
シテ西紅海ニ注キ以テ上陸換船ノ費ヲ減シ行貨
運輸ニ便ス實ニ可驚ノ大舉ナリ是法國商社ノ舉
ニ成ル所ナレ凡其工役徒丁ハ總テ荷蘭人ヲ用ヘ
リ蓋シ荷ノ國タル土地汚下ニシテ海面ヨリ低シ
故ニ常ニ隄防ヲ謹ミ溝瀆ヲ鑿開スルヲカム故
ニ國民最モ畚鍤ノ業ニ慣ル他國ノ及フ可キニ非
ス故ニ法人此役亦是ヲ傭ヒ用ヒタリ
波蘭ノ國往時兵力頗ル熾ニメ魯ト抵抗シ久シク
不屈魯是ヲ惡ム年アリ輓近ニ至リ其不振ニ乘シ

報スル者
スル身

遂ニ是ヲ滅セリ但其與國ヲ滅スルノ名ヲ取ラン
一ヲ畏レ澳亭ト共ニ其地ヲ分チ魯自ラ其半ヲ取
リ澳亭各又其半ヲ分テリ然シテ獨リ魯ノ波人ヲ
遇スル人理ヲ以テセ又苦役虐使至ラサル所ナク
且波人ヲシテ刀匙ノ外身ニ寸鍊ヲ佩ルヲ得セシ
メス於是波ノ遺民深ク魯帝ニ恨ミアリ丁卯ノ年
魯帝法ニ來リ博覽會ヲ閱シ法帝ト共ニ郊外ニ出
遊スル一アリ波ノ遺民竊ニ伺ヒ之ヲ銃ス不中邏
官乍チ是ヲ擒セリ既ニシテ獻獄ノ日流ニ處ス
和春云遺民敵國ノ帝ヲ狙撃ス法律ニ於テ報讎ノ

論叢十種卷之三

九澤館藏

屬トス私怨人ヲ殺スノ類ニ非ス故ニ法帝是ヲ流
ニ處シ魯帝更ニ不疑ト云フ
今ノ法帝父祖ノ名ニ藉リ流離卑賤ヨリ身ヲ起シ
一旦權謀術數ヲ以テ其國ヲ得ルト雖凡既ニ得ル
ノ後深ク逆取順守ノ理ヲ悟リ極メテカヲ治國ニ
盡シ勉メテ衆庶ノ歡心ヲ得テ然ル後止ント欲ス
ルニ似タリ故ニ歳六旬ニ過キ猶年々東西巡行シ
邊境遐壤到ラサル處ナク到レハ則チ民ノ疾苦ヲ
問ヒ其利便ヲ考索シ貧民ノ棲息ニ安キ家屋ヲ創
意シ又痛ク貴戚豪族ヲ壓シ威福ヲ張ルヲ得セシ

抱菴十種卷之三

曉憶逆錄 四十一 乙晉官成版

本征殘存
三底心
タリ譯書
世道不可信

メス誕辰ニ當レハ滿城ノ祝聲湧カ如ク巷街皆燈
ヲ張り烽ヲ舉ル童百萬ノミナラス男女填咽スル
ニ至ルト雖凡此日却テ亡ノ誕スル郷里ニ往キ一
晝夜間自ラ卒伍ノ中ニ雜リ居テ曾テ富貴ヲ不知
者ノ如クシ以テ本ヲ不忌ヲ示シ又物價騰貴スレ
ハ后ト共ニ微行シ陰ニ其縁由ヲ質スルノ類少カ
ラス故ニ下民親附シ至ル處來蕪ノ念ヲ爲ス謂テ
現世帝王ノ最ト爲ス誰カ違詞アラシク其
法帝ノ賢如此ナレ凡猶一事國民不服謗譏新聞紙
ニ滿ルアリ是レ墨士哥マキシメリヤンノ舉ナリ

初メ墨モ亦一個ノ合衆國ニノ頭領アリテ是ヲ統
率セリ其亂ル、ニ及ンテヤ衆心不服頭領アリト
雖凡命ヲ奉スル者ナシ法帝是ヲ時トシテ衆ニ議
セス獨裁ヲ以テ澳ノ族弟マキシメリヤンヲ擁立
シ墨士哥王トシ兵ヲ出シテ是ヲ護ス墨民猶服セ
スト雖凡力能ワサルニ因リ稍ヤ將ニ一ニ歸セン
トス偶マ法ノ墨ヲ護スル兵資用給セス引還ル是
ニ於テ墨再ヒ亂レ衆遂ニマキシメリヤンヲ殺ス
法帝始ヨリ國人ノ悅ハサルト時又李ノ警アルト
ニ支ヘラレ坐視シテ不救又之ヲ吊セス是ヲ以テ

曉憲追録 四十一 乙 晉官成反

大ニ其威徳ヲ損セリ聞クヲキシメリヤシノ妃ハ
 白耳義王ノ妹ナリ夫ノ横死ヲ悼ミ遂ニ狂スルニ
 至レリト是丁卯年ノ事ナリ
 鑿山公子云予屢々ヲポレヨシニ接見スルニ容貌
 不揚言詞咄々口ヨリ出スニ不能ニ似タリ遊宴舞
 蹈ノ際ト雖凡唯左手鬚ヲ捫リ右手助ヲ撫シ黙シ
 テ盤旋シ間マ或ハ手自ラ茶ヲ捧ケ人ニ吞シムル
 ノミト大智ハ愚ナルカ如シ其レ此ノ謂ヒカ
 予ノ最モヲポレヨシニ敬服スルハ唯博覽會ノ一
 舉ナリ朝盟會同ノ局ヲ翻シ宇宙間ノ物品新ハ以

キスレニ
 王若
 彦之可
 以可也

テ知識ノ開クヲ觀陳ハ以テ攷古ノ具トシ名ヲ悅
 目怡心ニ託シ遂ニ世界帝王ヲ籠絡シ己ノ範圍中
 ニ納レ不知不識巴里輦轂ノ下ニ來リ集ラシム其
 術豈巧ナラスヤ蓋シ地勢歐洲ノ中ニ居テ各方便
 利ノ然ラシムル所ナリト雖凡其人力之ヲ贊スル
 者豈數少ナランヤ
 人ノ材ヲ成シ人ノ識ヲ達スル必ラス學問ニ因ラ
 サル不能故ニ草莽側陋中ヨリ賢才ヲ拔擢シ名門
 右族ヲ不問ハ歐洲一般ノ成規ナレ凡然レ凡寒貧
 賤野ノ人ハ修學ノ資乏シキヲ以テ常ニ不學無術

ノ者多ク偶マ小慧術智ノ者アレ凡大體ヲ不知ヨ
 リ或ハ輕佻ニ失シ或ハ物望ニ叶ハス此ニ於テ自
 然門閥ノ風ヲ爲シ現ニ今セ子ラール以上乃チ執
 政大臣ニ至ル者士入名家ノ子ニ非サレハ必ラス
 豪農鉅商ノ家ナリ其天稟美質ニシテ問學ニ道ヲ
 ス才器特達ニシテ匹夫ヨリ成立スル者ニ至テハ
 實ニ千萬中ノ一ニシテ自カラ此數ニ非サルニ似
 タリ故ニ王侯相將寧口種有ラシヤハ亂世ノ語ニ
 シテ治世ノ談ニ非サルナリ

宛菴十種卷之二終

己巳六月

官許上木

肆 書

東都

大坂

京都

出雲寺文次郎
 叡賀屋九兵衛
 秋田屋市兵衛
 須原屋茂兵衛
 内野屋彌平治
 岡田屋嘉七

010190532262



上木

